

НЕОЛОГІЗМИ СУСПІЛЬНО-ПОЛІТИЧНОЇ СФЕРИ (НА МАТЕРІАЛІ ПОЛІТИЧНИХ ПРОМОВ ДЖ. БУША)

Курило Т.

(Сумський державний університет)

Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Попова О. В.

Політика – це домінантна сфера життя суспільства. Вона охоплює всі види суспільної діяльності. Відповідно у політичному дискурсі використовується не лише політична лексика, а лексика інших сфер діяльності людини (економіка, право, медицина).

Найбільшою популярністю серед політиків користується суспільно-політична лексика, що обумовлено її здатністю відображати всі сфери політичного та суспільного життя, крім того суспільно-політична лексика є зрозумілою для більшості реципієнтів політичного дискурсу.

З метою впливу на реципієнтів політичні діячі використовують різноманітні стилістичні засоби, спеціально підібрану лексику (неологізми, терміни, розмовна, книжна, нейтральна лексика), повторення та ін.

Саме політики найчастіше виявляються авторами суспільно-політичних неологізмів.

Соціально-політичні неологізми – це нові мовно-мовленнєві одиниці, які виникають за необхідності номінації нових явищ та понять і виявляють відмінні ознаки як у формі, так і в змісті.

Політики не тільки сприяють утворенню неологізмів, але й їх поширенню. Це зумовлено тим, що політики постійно перебувають в центрі уваги як ЗМІ, так і реципієнтів. Такі неологізми інтенсивніше входять до системи парадигматичних і синтагматичних відношень, більше відповідають мовному узусу і, очевидно, швидше ввійдуть до загального корпусу слів англійської мови. Спочатку вони минають певний період узуалізації та акцептуалізації носіями мови, а потім їх реєструють у лексикографічних джерелах і таким чином вони вступають у стадію лексикалізації.

Наприклад, під час свого перебування на посаді президента Дж. Буш часто використовував термін *axis of evil* (вісь зла) для позначення режимів, які на думку США спонсорують терористів або володіють та/ або роблять спроби розробити зброю масового ураження. Такими державами, на думку Буша були Ірак, Іран, та Північну Корею.

States like these, and their terrorist allies, constitute an axis of evil, arming to threaten the peace of the world.

Термін став досить популярним, що зумовлено його тодішньою актуальністю для американського суспільства. Вперше Буш використав його незадовго після теракту 11 вересня 2001 року в Нью-Йорку. Крім того, у той час американські дипломати швидко

поширювали інформації про те, що в Іраку, Ірані та Північній Кореї розробляється зброя масового знищення. Таким чином термін *axis of evil* набув широкого поширення, ввійшов до узусу і був включений до словникового складу англійської мови.

Неологізми також вживаються політиками для створення експресивно-емоційного фону. Політик може наповнювати неологізми зручним і потрібним йому раціональним та емоційним змістом.

Слід також зазначити, що політик, який вдало вживає і створює неологізми, вважається творчою, освіченою особистістю. Це сприяє конструюванню позитивного іміджу політичного діяча і посиленню його впливу на маси.

Наприклад колишній президент США Дж. Буш використовував термін *ownership society*:

We're creating... an ownership society in this country, where more Americans than ever will be able to open up their door where they live and say, welcome to my house, welcome to my piece of property.

Термін позначає суспільство, де панують, такі ключові цінності як особиста відповідальність, економічна свобода і право власності. Саме ці аспекти дуже важливі для американців і таким чином термін наповнюється потрібним для політичного діяча раціональним і емоційним змістом, який дає змогу ефективно впливати на реципієнтів.

Таким чином, саме політичні діячі досить часто є творцями суспільно-політичних неологізмів. Крім того, вони відіграють значну роль у їх поширенні, що зумовлено значною увагою, яку ЗМІ та реципієнти приділяють політичному дискурсу. Перебуваючи постійно в епіцентрі суспільної уваги політики свідомо чи несвідомо здатні перетворити власні «ляпи» на лексичні новотвори, які матимуть шанс на подальше життя у мові та функціонування у мовленні, адже такі неологізми використовуються для: створення потрібного емоційно-експресивного фону, підвищення авторитету політика в суспільстві або завуалювання небажаних та незручних понять.

Курило, Т. Неологізми суспільно-політичної сфери (на матеріалі політичних промов Дж. Буша) [Текст] / Т. Курило ; наук. кер. О.В. Попова // Перекладацькі інновації : матеріали V Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції, м. Суми, 12-13 березня 2015 р. / Редкол.: С.О. Швачко, І.К. Кобякова, О.О. Жулавська та ін. - Суми : СумДУ, 2015. - С. 20-22.